

# VOLLMACHT // POWER OF ATTORNEY

Mit diesem Schreiben bevollmächtige und beauftrage ich die Firma Ocean Car GmbH  
mit der Importabwicklung und Verzollung meiner Waren in meinem Namen!  
This writing is to certify and assign the company Ocean Car GmbH  
with the processing of import transaction and the custom clearance of my goods on my behalf!

<b>Ocean Car GmbH</b>	<b>Coloradostr. 7</b>	<b>27580 Bremerhaven</b>
Tel.: +49 (0) 471 48 39 79 - 0	Fax: +49 (0) 471 48 39 79 29	info@ocean-car.de
Name / Firma :		
Straße // Street :		
Ort/ PLZ // city /		
zip : Telefon / Fax :		
eMail :		
Fahrzeug / Ware: // Vehicle / Goods :		
Serial Nr. /Cont-Nr. / VIN.:		
Unfall / Salvage	ja // yes <input type="checkbox"/> nein // no <input type="checkbox"/>	Oldtimer
	ja // yes <input type="checkbox"/> nein // no <input type="checkbox"/>	
<b>Bitte nur <u>eine</u> Option ankreuzen! // Please cross <u>one</u> option only! :</b>		
1.) Verzollung in Bremerhaven // Customs clearance in Bremerhaven	<input type="checkbox"/>	
2.) Fiscalverzollung (ausländische Firmen) // fiscal representation (only for foreign companies)	<input type="checkbox"/>	
3.) T-1 Versandschein // T-1 Transit document	<input type="checkbox"/>	
<b>Achtung!</b> Sie müssen das T1 Versandverfahren binnen der im Versandschein benannten Frist bei dem zuständigen Zollamt ordnungsgemäß beenden!	<b>Attention!</b> The T1 shipment procedure has to be correctly completed at the responsible custom office by the deadline stated in the transit document!	
Fahrzeugwert / Kaufpreis incl. aller Kosten:	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> JPY <input type="checkbox"/> AED
Vehicle value / purchase price incl. all costs: _____	<input type="checkbox"/> CAD	<input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> _____
Frachtkosten im Kaufpreis incl. // Freight cost incl. in the purchase price :	ja // yes <input type="checkbox"/> nein // no <input type="checkbox"/>	
separate Seefracht (incl. aller Kosten):	<input type="checkbox"/> USD	<input type="checkbox"/> JPY <input type="checkbox"/> AED
separate seafreight (incl. all costs): _____	<input type="checkbox"/> CAD	<input type="checkbox"/> EUR <input type="checkbox"/> _____
Beiladung im Fahrzeug // Parts in the vehicle	ja // yes <input type="checkbox"/> nein // no <input type="checkbox"/>	
Falls sich Teile im Fahrzeug befinden, bitten wir um eine Auflistung incl. Preise In case that there are parts within the vehicle we request a listing including the prices		
Klimaanlage // Aircondition	ja // yes <input type="checkbox"/> nein // no <input type="checkbox"/>	Kühlmittel // coolant: _____
Hubraum des Fahrzeuges // cubic capacity _____ ccm	Benzin <input type="checkbox"/>	Diesel <input type="checkbox"/> Hybrid <input type="checkbox"/> Elektro <input type="checkbox"/>

Bitte senden Sie diese Vollmacht vollständig ausgefüllt und unterschrieben an uns zurück. Vielen Dank!  
Please return this certificate of authority to us completely filled and signed. Thank you very much!

Ort: // city: \_\_\_\_\_  
Datum:// Date: \_\_\_\_\_

Unterschrift // sign: \_\_\_\_\_  
Stempel // stamp: \_\_\_\_\_

Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie die Richtigkeit der angegebenen o.g. Daten. Wir arbeiten ausschließlich auf Grundlage der Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp), jeweils neueste Fassung. Diese beschränken in Ziffer 23 ADSp die gesetzliche Haftung fuer Gueterschaeden nach § 431 HGB: Fuer Schaeden im speditionellen Gewahrsam auf 5 EURO je kg; bei multimodalen Transporten unter Einschluss einer Seebefoerderung auf 2 SZR je kg sowie darueber hinaus auf 1 Mio EURO je Schadensfall bzw. 2 Mio EURO je Schadenergebnis, je nachdem welcher Betrag hoeher ist. Ziffer 27 ADSp gilt nicht fuer Befoerderungen, die dem Montrealer Uebereinkommen fuer den Luftverkehr unterliegen.

With your signature, you assure the correctness of the data of this form. We exclusively apply the conditions and regulations of the German Freight Forwarders' Standard Terms and Conditions (ADSp), in the corresponding current version. In number 23 of the ADSp, these limit the legal liability for damages on goods, pursuant to § 431 German Commercial Code: for damages under forwarder custody to 5 EURO per kg; for multimodal transports including a sea freight to 2 SDR per kg and furthermore to 1 m EURO per case of damage, or 2 m EURO per event of damage, according to which amount will be higher. Number 27 ADSp does not apply for transportations underlying the Montreal Convention for air traffic.